



L'Écho ^{1300 copies GRATUITES} de Rogersville

10^e édition, décembre 2001

L'Écho de Rogersville est distribué gratuitement grâce aux annonceurs. Merci aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Téléphone: (506) 727-4749

Télécopieur: (506) 727-9086

Messageurie boîte vocale 24 h par jour / 7 jours (506) 394-9998

L'équipe de CÉDICI vous offre cette édition spéciale de Noël et vous souhaite de Joyeuses Fêtes!

Notre bureau sera fermé du 21 décembre au 6 janvier 2002.



Joyeux Noël et Bonne Année 2002!

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi	6h à 22h
Vendredi et samedi	6h à 23h
Dimanche	7h à 22h

Tél.: 775-6991

RESTAURANT CHEZ DORIS

Menu Spécial des fêtes
Réception pour souper de famille

Services

- Salle à manger
- Location de chambres
- Service de traiteur (catering)
- Location de Tuxedo
- Mets pour emporter (take-out)

11239, rue Principale, ROGERSVILLE

Comment est né le Père Noël?

Il était une fois un vieux bonhomme nommé Saint-Nicolas qui gâtait les enfants sages le jour de son anniversaire, le 6 décembre. Il avait une très longue barbe blanche et un costume rouge.

Malgré la réforme protestante du 16^e siècle, laquelle supprima la fête de Saint-Nicolas dans des pays d'Europe, les Hollandais gardèrent leur Sinter Klaas et sa distribution de jouets. Puis, lorsque des Hollandais émigrèrent aux États-Unis au 18^e siècle, ils empruntèrent la coutume de Sinter Klaas qui devint vite «Santa Claus» en américain...

Dans un poème, on parle d'une sorte de lutin généreux qui distribue dans les cheminées des jouets pour les enfants. Il voyage dans une carriole tirée dans les airs par huit rennes, répondant aux noms de Blitzen, Dasher, Dancer, Comet, Cupid, Donder, Prancer et Vixen.



En 1863, Thomas Nast, un dessinateur américain, dessina pour le «Harper's Illustrated Weekly», puis pendant près de 30 ans, un Santa Claus ventru et jovial, à la barbe blanche et assisté de ses rennes.

En 1885, M. Nast dessina le parcours qui va du Pôle Nord aux États Unis. Sa résidence était officiellement établie... confirmé un an après par l'écrivain George P. Webster précisant que sa manufacture de jouets ainsi que sa maison «étaient cachées dans la glace et la neige du pôle Nord».

Coca-Cola donne ses couleurs

Pour l'habit rouge et blanc du Père Noël, il fallut attendre 1931... et Coca Cola! La firme américaine a eu le génie de demander à Haddon Simblon de dessiner ce vieux

bonhomme (dont la renommée grandissait là-bas) en train de boire du Coca pour reprendre des forces pendant sa distribution de jouets. Ainsi les enfants seraient incités à en boire durant l'hiver. Le dessinateur l'habilla aux couleurs de la célèbre bouteille de Coca-Cola: rouge et blanc.

Ce nouveau look et la renommée que lui valut cette publicité ont fait du vieux bonhomme le maître planétaire de la nuit magique, le Père Noël. Il y eut bien quelques mouvements de protestation de la part des catholiques contre cette envahissante popularité, puisque la nuit du 24 au 25 décembre est aussi celle de l'Enfant Jésus.

Quant à l'équipage du Père Noël, ses rennes et son traîneau, certains pensent qu'il indique une origine scandinave, et plus particulièrement norvégienne. ■

Personnes-ressources

- | | |
|---|---|
| Alcooliques Anonymes
Responsable: Éloi Martin 775-2526 | Comité des parents scouts, guides, jeannettes et louveteaux
11 111 B, rue Principale
Comité touristique
Pierrette Robichaud
775-2083 |
| Ambulance St-Jean
Responsable: Rosaire Richard 775-2308 | Conseil d'alphabétisation
Roger Richard 775-2583 |
| Association du Monument Yvette Pitre
775-2543 | Conseil paroissial de pastorale
Denis Belliveau
775-2201 |
| Atelier La Fleur de l'Espérance
Responsable: Maurice Richard 775-6578 | Cursillo
Louis et Cecile LeBlanc
775-2570 |
| Balle-molle féminine
Pierrette Robichaud
775-2083 | Dames auxiliaires
Marie Thébeau
775-2837 |
| Baseball mineur
Président: Fernand Gaudet 775-2777 | Escadrille des cadets de l'air no. 816
Hélène Lanteigne
775-6209 |
| Brigade des pompiers
Chef: Raymond Gallant
775-2220 | Hockey mineur
Gilles Goguen
775-2805 |
| Chambre de commerce
Président: Jimmy Bourque 775-1886 | Hockey senior
775-2559 |
| Chorale Assomption
Responsable: Roger Richard 775-2201 | Légion canadienne
Louis Martin
775-6627 |
| Club d'âge d'or
Président: Claude Arseneau 775-6519 | Paroisse de Rogersville
Père Denis Belliveau
775-2201 |
| Club de motoneige
Donald Bordage
775-6944 | Ringuette
Lucille Arseneau
775-6653 |
| Club de quilles
Médric Blanchard
775-1899 | Stratégie de développement économique pour la grande région de Rogersville
Patrice Finnigan
775-6764, Pierrette Robichaud 775-2505 |
| Club des 31 Résidences
Wilfred Gallant
775-6762 | |
| Club Lions
Auda Chiasson
775-2766 | |
| Club sportif
Normand Bourque
775-6240 | |



decker boy

775 6772

SPÉCIAUX DES FÊTES
du 16 au 24 décembre

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous nos clients et amis!

24 et 31 décembre 25 déc. et 1^{er} janv.
Fermé à 18h. Fermé

11173, rue PRINCIPALE, UNITÉ 3, ROGERSVILLE

L'Écho de Rogersville

publié par CEDICI. La Centrale des Éditions d'idées, Concepts, Imagination est distribué gratuitement grâce à la municipalité et aux annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE ASSURÉE ET CERTIFIÉE PAR LA MUNICIPALITÉ DE ROGERSVILLE

Éditeur: gilles gagné Rédacteur: Rémi-B. Thériault
Coordination et Publicité: Brigitte Cladère

Les Échos, une division de CEDICI
8259, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4
Courriel: fgagne@nbnet.nb.ca

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086

D'où vient la coutume des bas de Noël?

La coutume de mettre des chaussures devant la cheminée ou au pied du sapin pour que le Père Noël y dépose ses présents, nous viendrait... de saint Nicolas, tout comme les origines du Père Noël.

En effet, une légende concernant ce brave saint Nicolas raconte qu'un jour, alors qu'il passait devant la cheminée de trois jeunes sœurs qui étaient pauvres, il leur jeta quelques pièces de monnaie pour les aider un peu. Les pièces tombèrent dans leurs bas qu'elles avaient mis à sécher devant le foyer de la cheminée. C'est là qu'elles découvrirent l'argent à leur réveil.

Les bonnes nouvelles s'est répandue et depuis, le soir du réveillon, chacun met ses chaussettes devant la cheminée avec l'espoir d'y trouver quelque chose le lendemain matin... ■

Village de Rogersville
28, rue de l'École, unité 2,
Rogersville, Nouveau-Brunswick
E4Y 1V7

Maire: Stella Haché Maire-adjoint: Claudine Cormier
Conseillères: Noëlla Maillet, Dorine Goguen
Greffière-administratrice: Hélène LeBlanc
Secrétaire: Lise Richard

Hôtel de ville 775-2080
Télécopieur 775-2090
Courriel rogersville@nbnet.nb.ca
Pompiers et Police 911



Je veux prendre cette occasion pour souhaiter à tous les gens de la grande région de Rogersville nos meilleurs vœux des Fêtes de Noël et du Jour de l'An. À tous une bonne année 2002.
Stella Haché, Maire



Durant cette saison des Fêtes, célébrons la vie et apprécions les moments que nous passerons avec les personnes qui nous sont chères.

*Claudine Cormier,
maire adjoint*



J'aimerais souhaiter un Joyeux Noël aux gens de la grande région de Rogersville. J'espère que cette fête sera remplie de joie et de bonheur.

Noëlla Maillet



En ce temps des Fêtes, je profite de l'occasion pour offrir à vous les jeunes et moins jeunes, un Noël rempli de joie et de gaieté ainsi qu'une nouvelle année remplie de bonheur et de prospérité. Amicalement,
Dorine et famille

Deux recettes «santé» pour les Fêtes!

Les propriétaires du Kilo d'Or Darlene Desroches et Alfreda Goguen vous proposent deux recettes «santé» à savourer lors du temps des Fêtes. Bon appétit!

Casserole au thon (4 portions)

2/3 tasse lait écrémé	1 1/2 cui. à thé de farine
3 tranches de fromage orange (sans gras)	1 boîte de crème de champignons
1 tasse de brocoli cuit	1 boîte de thon égoutté
1/3 tasse d'oignon coupé fin	2 tasses de macaronis cuit

Dans un poêlon, fouetter ensemble le lait et la farine; cuire à feu doux jusqu'à épaississement. Ajouter la crème de champignons et le fromage. Brasser pour faire fondre le fromage. Verser les autres ingrédients et mélanger. Cuire au four à 350°F de 15 à 20 minutes. Environ 2 grammes de gras par portion.

Gâteau au fruit

4 blancs d'œufs	1 1/2 tasse de sucre blanc
1 tasse de sauce aux pommes	1 lb De raisin blanc ou brun
1 lb de pelure de fruits mélangés (mixed peel)	1 lb de cerises mélangé rouge et vert
1 1/2 tasse de jus d'ananas	1 cui. à thé de vanille
2 3/4 tasse de farine	2 cui. à thé de poudre à pâte

Mélanger la sauce aux pommes, le sucre blanc et les blancs d'œufs battus. Ajouter la farine, la poudre à pâte et le jus d'ananas. Ajouter les fruits et la vanille. Bien mélanger et verser dans 3 plats à pain ou un moule pour gâteau-des-anges. Cuire 2 heures au four à 300°F. Le gâteau contient environ 3 grammes de gras.

Bon appétit! ■

Les membres de la G.R.C. de Rogersville désirent souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année aux gens de la grande région de Rogersville. Ils vous rappellent de ne pas conduire si vous consommez des boissons alcoolisées.

La Chambre de Commerce de Rogersville aimerait souhaiter à tous les citoyens et citoyennes, de la grande région, un merveilleux temps des fêtes. Profitez de cette occasion pour vous reposer et vivre de beaux moments en famille.



VOUS AVEZ BESOIN DE CONSEILS LÉGAUX POUR BLESSURES, ACCIDENTS, ASSURANCES OU LITIGES ?

Consultez l'avocat **J. William Collette**

Tél.: (506) 856-8568 Téléc.: (506) 856-8579 No. Internet : bcollette@murco.nb.ca

**MURPHY
COLLETTE
MURPHY**

777, rue Main, Bureau 300
Moncton (N.-B.)

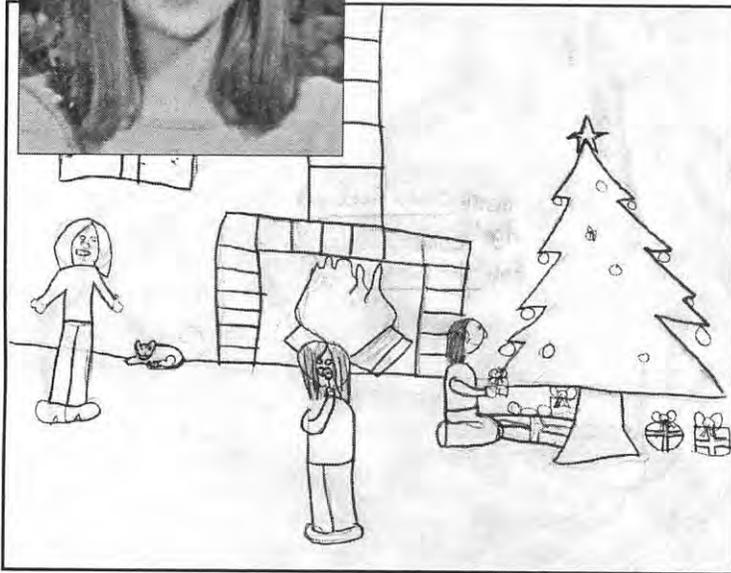
Noël, pour les enfants, c'est...

Il y a quelque temps, nous avons invité les élèves de l'école W.-F.-Boisvert à nous faire parvenir par courrier ce que représente Noël pour eux, soit par un dessin ou un court texte.

Les élèves de la classe de 5^e année de Mme Jeanne Bourque nous ont envoyés de très beaux dessins, ainsi que quelques rédactions. Nous avons pensé les partager avec nos lecteurs. ■



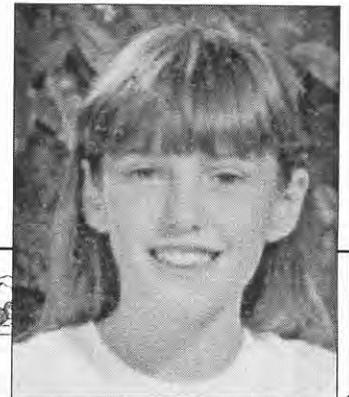
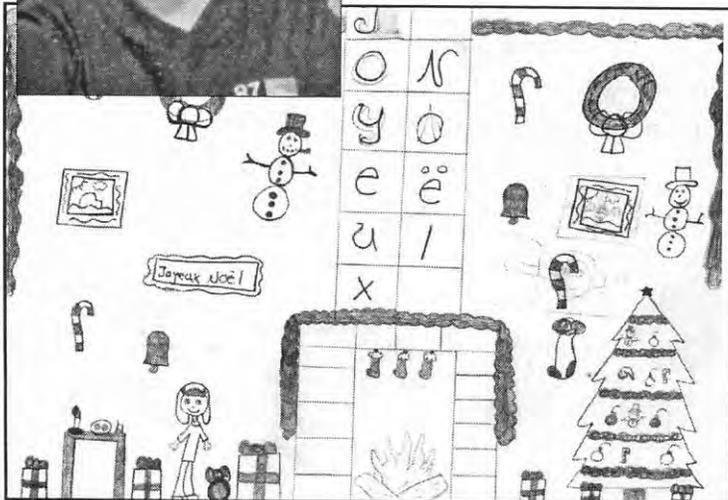
Julie Richard, 10 ans



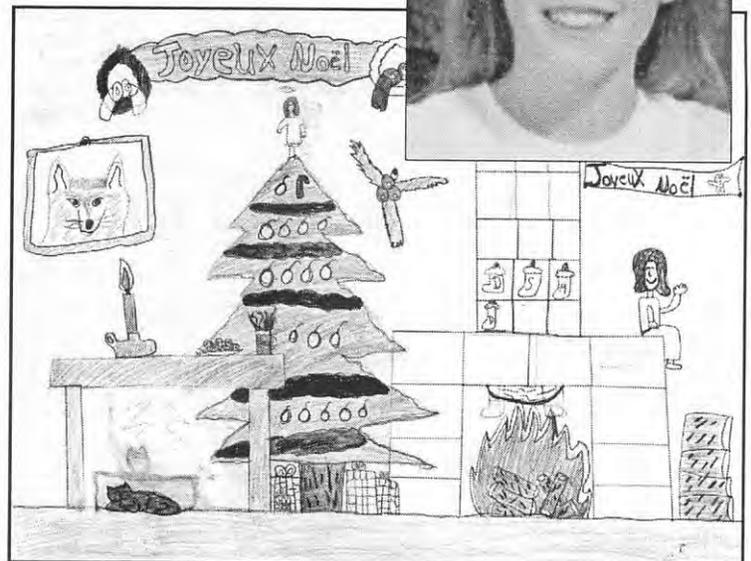
Elaine Fournier, 10 ans
«Pour moi, Noël, c'est déballer mes cadeaux.»



Amanda Doucet, 10 ans



Stéphanie Comeau, 10 ans

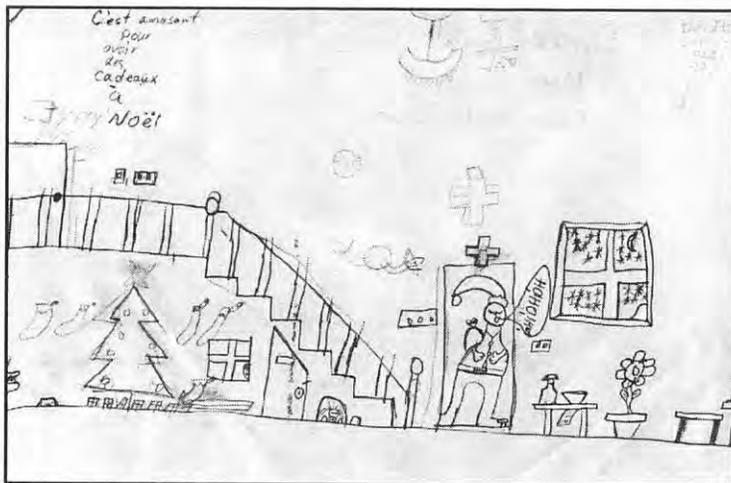


Christina Millette, 10 ans

«Pour moi, Noël c'est la fête à Jésus et, une journée quand on reçoit des cadeaux.»

**Marie-Soleil Lamarre, 10 ans**

«Pour moi, Noël, c'est l'occasion de se rencontrer en famille. C'est aussi l'occasion d'offrir des biens à notre parenté et à nos amis. Pour mes parents, c'est l'émerveillement de voir les yeux des petits enfants qui s'illuminent quand ils découvrent ce qui se cache sous l'emballage de leurs cadeaux. Pour les grands-parents, eux, Noël c'est seulement faire plaisir à tous ceux qu'ils aiment.»

**Derick Caissie, 11 ans**

«C'est amusant pour avoir des cadeaux à Noël.»

Pour moi, Noël, c'est de se rencontrer et faire une fête.

**Nathalie Robichaud, 10 ans**

«Pour moi, Noël c'est de se rencontrer et faire une fête.»

Dannie Richard, 10 ans

«Pour moi, Noël, c'est déballer mes cadeaux.»

**Lisa Okemow, 11 ans**

«Pour moi, la journée de Noël est une journée pleine d'amour parce qu'on est avec quelqu'un qu'on aime et avec notre famille. C'est la fête à Jésus. On le fête à toutes les années. Noël, c'est aussi d'être heureux et heureuse de faire une prière au souper et d'avoir du plaisir avec les personnes qu'on aime. C'est important de remercier les personnes qui nous ont donné des cadeaux. La journée de Noël est toujours parfaite pour moi.»

OUVERT ou FERMÉ pendant les fêtes

BUREAU MUNICIPAL

Rogersville
24 décembre au 1^{er} janvier:
fermé
2 janvier: ouvert

CENTRES D'ACCÈS COMMUNAUTAIRES

Rogersville
23 et 24 décembre: ouvert de
12h à 20h
24 et 25 décembre: fermé
26 au 30 décembre: ouvert
de 12h à 20h
31 décembre: fermé
1^{er} janvier: fermé

Acadieville

24 au 26 décembre: fermé
27 et 28 décembre: ouvert de
13h à 20h
29 décembre au 1^{er} janvier:
fermé
2 au 4 janvier:
ouvert 9h à 15h
(cybercamp
organisé) pour
participer
communiquer
avec le CAC)



HORAIRES DES MESSSES DANS LES PAROISSES

Acadieville
Paroisse Immaculée
Conception
16 décembre 18h30
(célébration du pardon)
24 décembre 22h30
31 décembre 16h
1^{er} janvier 11h15

Colette
Paroisse Notre-Dame de
Fatima
16 décembre 15h
(célébration du pardon)
24 décembre 21h

Rogersville
Paroisse Saint-François de
Sales
16 décembre 13h30
(célébration du pardon)
18 décembre 19h
(célébration du pardon)
24 décembre 19h
(messe spéciale pour
jeunes) et minuit
25 décembre 10h
(messe spéciale pour
jeunes de 0-9 ans)
31 décembre 19h
1^{er} janvier 9h45

Résultats des jeux de gilles no 2 (Tirage du 1^{er} décembre 2001)

Les gagnants de chacun
10 billets de 6/49 sont:
Madeleine Duguay, St-
Raphaël; Dolores
Duguay, Shippagan;
Rachel Albert, Caraquet;
Francine Larocque, Ste-
Marie-St-Raphaël; Linda
Aubie, Néguaq; Cédric
Kenny, Pont Landry;
Anne-Marie McLaughlin,
Tracadie-Sheila; Georges
Roussel, Le Goulet;
Georgette Chiasson,
Lamèque; Donald
Basque, Tracadie-Sheila.

Solutions

Jeu No. 1

André Richard
François Thibodeau
Ernest Léger

Jeu no 2

Quiconque se sert de
l'épée périra par l'épée

Jeu no 3

Dans chaque mot de la
famille, l'ordre
alphabétique est
respecté: aucune lettre
n'est suivie d'une lettre
qui la précéderait dans
l'ordre alphabétique.
Seul le mot: DEHORS
possède cette qualité
dans le choix soumis.

Jeu no 4

Memramcook:4904

Dalhousie: 4500

Caraquet: 4653

Jeu no 5

la population de
Fredericton est d'environ
50,000 habitants? VRAI

(46 507 en 1996).

En 1752, fondation du
premier journal au
Canada, le Halifax
Gazette. VRAI

Le NB est situé entre le
45^e et le 48^e parallèle?
VRAI

Jeu no. 6

Les petits points... reliés
donnent une grenouille
dansante.

Jeu no 7

Lantéigne

Thérjault

Guignard

Arseneault

Mazarolle

Jeu no 8

inutile

hivernal

refuser

diurne

mineur

Jeu no 9

équerre:M

autobus:M

ordinateur:M

avion:M

satellite:M

Jeu no 10

Suroît: La lianne

Donat Lacroix: L'amour,
l'hiver et la marée

Calixte Duguay: Louis
Mailloux

Jeu no 11

Buick Deluxe 1935

Jeu no 12

46 656

Félicitations à tous
les participants. Beaux
jeux de tous. En dé-
cembre, il n'y a pas de
Jeux de gilles. Plus-
ieurs lecteurs m'ont
fait savoir qu'ils trou-
vaient trop long le
temps entre la récep-
tion des jeux et les
résultats. Comme je
vous écoute toujours,
vous serez satisfait.
Dès le mois de janvier
vous aurez les nou-
veaux JEUX de gilles...
avec les solutions dans
la même édition. Seule
une question de style
RALLYE sera néces-
saire pour participer
au tirage. Donc ce sera
plus intéressant pour
vous tous. Joyeux Noël
et Bonne année à vous
amis joueurs. Conti-
nuez de lire réguliè-
rement votre Écho.

gilles xxx



*Que ce temps des Fêtes soit rempli de gaieté.
Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 2002
de la part des employés du Village de Rogersville.*

**À tous nos clients
et amis, merci
pour votre
support.
Joyeux Noël
et Bonne
Année!**



Le gallant

RESTAURANT LICENCIÉ
& TAKE OUT

Heures d'ouverture
FERMÉ le 25 décembre

Dimanche 7h30 à 22h00
Lundi au jeudi 7h00 à 22h00
Vendredi 7h00 à minuit
Samedi 7h00 à 23h00



Au Club 126

31 décembre:

**Danse du
jour de l'an
Bienvenue**

à tous!



1045, rue Principale, Rogersville (506) 775-2797

Cadeau-Dessin à colorier



En plus, de vous faire cadeau d'un **Écho**
à chaque mois, à chacun de vous,
voici notre cadeau de Noël
pour chacun de vous.
Bon dessin! Bon repos des Fêtes.

CÉDICI sera fermé
du 21 décembre au 6 janvier 2002.

**Joyeux Noël et
Bonne année à tous. xxx**

PHARMACIE ROGERSVILLE

Rx PharmaChoix

Plus qu'une simple pharmacie!

*Joyeuses fêtes
à tous
nos clients
et amis!*



**Gagnantes
d'une dinde**

Tirage du 1^{er} décembre 2001

Nicole Ray
Rogersville

et
Laudia Doiron
Rogersville

**Certificats-
cadeaux**
Nous avons des
certificats-cadeaux
en vente.

25\$ - 10\$.

Un cadeau très apprécié.



**Heures durant
les fêtes**

19, 20 et 21 déc.
9h30 à 20h00

Lundi 24 déc.
9h30 à 14h00

**23, 25, 26 déc.
et 1^{er} janvier 2002**
Fermé



Spécialaux

du temps des Fêtes

Tylenol Extra Fort 100's **699\$**

Cartes de vœux Carlton
Achetez-en **3**,
obtenez-en **1** gratuitement

Neilson Willopacks
145 g. **88¢** chaque

Zantac 75 tabs
avec coupon en magasin **249\$**

Listerine
Mouthwash 250 ml **188\$**

Savon à vaisselle Sunlight
750 ml - 950 ml **2/300\$**

Maxell T-120 Silver
Cassettes VHS **2/300\$**

Lay's Chips XL
270 g. **3/500\$**

Valide du 19 au 23 décembre 2001